

Türinnendekor

MONTAGEANLEITUNG

Dekor výplně dveří

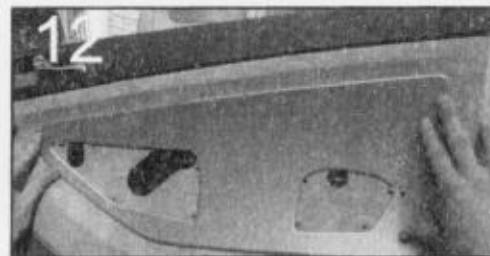
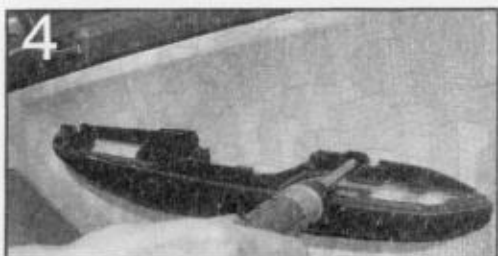
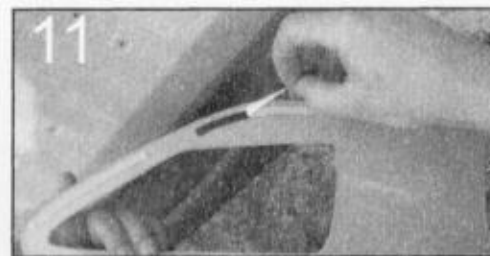
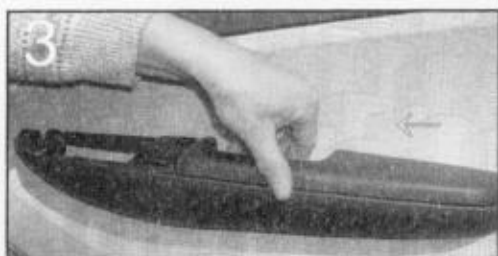
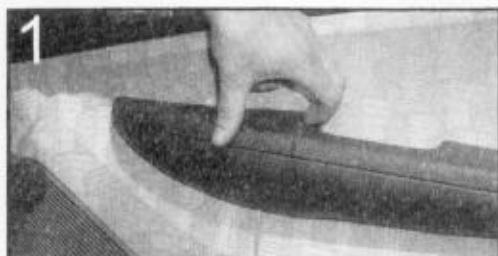
MONTÁŽNÍ NÁVOD

Interior door decor

FITTING INSTRUCTIONS

Revêtement intérieur de portières

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



Türinnendekor

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

4-teiliges Dekor-Set (selbstklebend)

Die Teile des Innendekors sind gekennzeichnet mit VL, VR (vorne links, vorne rechts) und HL, HR (hinten links, hinten rechts). Die Montage, bei der die Türverkleidung gelöst werden muss, sollte für Türerfolger. Technisch weniger Versierte sollten sich an ihren Skoda Partner wenden. Falls elektrische Kabel, z.B. Fensterheber, gelöst werden müssen, rät Skoda zum Abklemmen der Batterie. Hierbei sollten Sie sich die Codierung des Radio-Gerätes notieren.

1. Einen Draht, Schraubenzieher oder Plastikkeil in die Trennfuge zwischen der Griffschale und vordere Griffschalen-Blende schieben.
2. Vordere Griffschalen-Blende nach oben abnehmen und die Fensterheber-Kabel abziehen. Bei manueller Fensterkurbel ist der Abstandsring der Kurbel nach vorn zu schieben, um ein Abziehen der Kurbel vom Fensterheber zu ermöglichen.
3. Hintere Griffschalen-Blende nach vorn schieben und nach oben abnehmen.
4. Mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher die drei Schrauben des Türgriffs herausdrehen.
5. Abdeckung vor dem Entriegelungsgriff mit einem kleinen Schraubenzieher hochdrücken und abnehmen.
6. Schraube vor dem Entriegelungsgriff mit einem Torx-Schraubenzieher (TX15) herausdrehen.
7. Die drei unteren Schrauben der Türverkleidung (nur bei den vorderen Türen) mit einem Torx-Schraubenzieher (TX15) entfernen.
8. Verkleidung in Höhe Tür-Rücklicht mit etwas Kraft zur Überwindung des Druckpunktes der Haltestifte leicht herausziehen.
9. Tür-Rücklicht vorsichtig aus der Verkleidung nach innen drücken, ohne die Steckverbindung des Kabels zu lösen. Lassen Sie das Tür-Rücklicht einfach am Kabel hängen.
10. Den unteren Bereich der Türverkleidung so weit abheben, dass Sie die 10 Schrauben der rückseitigen Innenverkleidung mit dem Torx-Schraubenzieher (TX15, bzw. TX20) lösen können.
11. Vor dem Abziehen des Schutzstreifens über der Klebefolie sollten Sie das Dekor (in einer „Trockenübung“) so anpassen, dass die Löcher für die Griffbefestigung frei bzw. deckungsgleich sind (siehe auch Abb. 12). Ziehen Sie den Schutzstreifen ab.
12. Tür-Innendekor leicht andrücken, so dass die Löcher wie in der „Trockenübung“ passgenau sind.
13. Die 10 Schrauben der rückseitigen Innenverkleidung festziehen. Tür-Rücklicht wieder in die dafür vorgesehene Aussparung drücken. Schrauben der Türverkleidung unten (TX15), des Türgriffs (Kreuzschlitz) sowie die Schraube vor dem Entriegelungsgriff (TX15) festziehen.
14. Fensterkurbel bzw. elektrische Fensterheber sowie Griffschalen-Blenden in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus montieren.

Viel Freude mit dem schicken Interieur wünscht
Milotec Auto-Extras.

Dekor výplně dveří

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

4ks výplně dveří, materiál ABS

Upozornění před montáží:

- u provedení v designu carbon a kořenové dřevo odstraňte z dílů ochrannou folii
- díly jsou označeny pro správné umístění samolepící etiketou na rubové straně
- montáž provádějte postupně po jednotlivých dveřích
- pro méně zručné zákazníky doporučujeme svěřit montáž odbornému servisu.

Doporučení AUTO-ŠKODA: u vozů s elektrickým ovládáním oken odpojte autobaterii.

Pozor: před odpojením si zapamatujte kód autorádla!

1. Otvorem ve spodní části madla pomocí drátu odjistíme západku a odejmeme menší horní díl.
2. U modelu s elektricky ovládanými okny odpojíme kabely od spínače.
3. Větší horní díl posuneme vodorovně směrem k již odejmutému dílu a vyjmeme.
4. Odkryté šrouby vyšroubujeme.
5. Pomocí slabého šroubováku odjistíme západku krycího plastu páčky otevírání dveří.
6. Vyšroubujeme odkryté šrouby a tím oddělíme mechanismus páčky od rámu dveří.
7. Demontujeme šrouby ve spodní části výplně dveří.
- 7.1. U vozidel s mechanickým ovládáním stahování oken demontujeme klíčku tak, že vymezovací kroužek posuneme do strany – viz obr. 14.
8. Tahem oddělíme výplň dveří od rámu (díle je zapadlý v plastových nýtech).
9. Odjistíme západku dveří svítky a tuto provlíkneme směrem k dveřnímu rámu.
10. Demontujeme všechny šrouby (TX15, 20) upínající plastový díl madla dveří, tento vyjmeme a na „sucho“ si vyzkoušíme usazení Milotec dílu – viz obr. 12.
11. Stáhneme krycí folii ze samolepící pásky a dle navcvičeného usazení díl přimáčkneme.
12. Dbejte na to, aby označené body na obr. 12 licovaly s otvory v plastovém výlisku.
13. Plastový díl madla přiložíme do výplně dveří a ze spodní části přišroubujeme. Celou montáž dveří provádíme opačným způsobem demontáže.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras

Interior door decor

FITTING INSTRUCTIONS

Pack contains:

4-piece decoration set (self-adhesive)

The different parts of the decoration set are marked FL, FR (front left, front right) and BL, BR (back left, back right). After removing the door lining, the parts should be fitted door by door. If you are unsure of your technical abilities, please consult your Skoda partner. If electrical cables, e.g. window opening mechanisms have to be disconnected, Skoda recommends that the battery be disconnected first. Make sure to observe the coding on the radio.

1. Slide a piece of wire, a screwdriver or a plastic wedge into the gap between the grip shell and the front grip shell cover.
2. Remove the front grip shell cover upwards and disconnect the window opener cable. In the case of manual window openers, slide the distance ring on the handle forwards to allow the handle to be detached from the window lift mechanism.
3. Slide the rear grip shell cover forwards and remove it in an upwards direction.
4. Use a Philips screwdriver to remove the three screws on the door handle.
5. Press the cover on the opening grip upwards using a small screwdriver and remove.
6. Remove the cover in front of the opening grip using a Torx screwdriver (TX 15).
7. Remove the three lower screws in the door panel (only in the front doors) using a Torx screwdriver (TX 15).
8. Pull out the door panelling at the level of the door rear light by exerting slight force to release holding pins.
9. Press the door rear light carefully inwards to release it from the panelling without disconnecting the plug connection of the cable. Just leave the door rear light hanging on the cable.
10. Lift the lower part of the door panelling until you can release the 10 screws of the rear interior panelling using the Torx screwdriver (TX15 and TX20).
11. Before removing the protective strip on the adhesive foil, fit the decor in a "dry run" in such a way that the holes for the grip fastening are matched up correctly (see fig. 12). Remove the protective strip.
12. Press the interior door decor on gently so that the holes match up exactly as in the "dry run".
13. Fasten the 10 screws on the rear interior panelling. Press the rear door light back into the hole provided. Fasten the screws at the bottom of the door panelling (TX 15), the door handle (Phillips) and the screw in front of the opening grip (TX 15).
14. Fit the window handle or the electrical lifter as well as the grip shell covers in the reverse order of disassembly.

Milotec Auto-Extras wishes you lots of fun
with your new stylish interior.

Revêtement intérieur de portières

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures :

kit décoratif de 4 pièces (auto-adhésif)

Les pièces du revêtement intérieur sont marquées VL, VR (avant gauche, avant droite) et HL, HR (arrière gauche, arrière droite). Le montage, au cours duquel le revêtement existant devra être enlevé, se fera portière par portière. Les personnes peu habiles en technique peuvent s'adresser à leur revendeur Skoda. Au cas où il faudrait retirer des câbles électriques, pour lève-glaces électriques par ex., Skoda recommande de déconnecter la batterie. Dans ce cas, il convient de noter le code de votre appareil radio.

1. Glisser un fil métallique, un tournevis ou une cale plastique dans la rainure entre la poignée et l'enjoliveur de poignée.
2. Retirer l'enjoliveur de poignée vers le haut et retirer les câbles du lève-glace. Dans le cas d'un système manuel, glisser la bague d'écartement de la manivelle vers l'avant pour permettre de retirer la manivelle du lève-glace.
3. Pousser l'enjoliveur de poignée arrière vers l'avant et le retirer vers le haut.
4. Enlever les trois vis de la poignée à l'aide d'un tournevis cruciforme.
5. Pousser vers le haut le revêtement qui se trouve devant le déverrouillage à l'aide d'un petit tournevis et l'enlever.
6. Dévisser la vis qui se trouve devant le déverrouillage à l'aide d'un tournevis Torx (TX15).
7. Enlever les trois vis inférieures du revêtement de portière (seulement pour portières avant) à l'aide d'un tournevis Torx (TX15).
8. Retirer un peu le revêtement à la hauteur du feu arrière de la portière en exerçant une certaine pression pour surmonter la résistance des goupilles de fixation.
9. Enfoncer avec précaution le feu arrière de la portière vers l'intérieur de façon à ce qu'il se détache du revêtement sans déconnecter le câble. Laisser le feu arrière suspendu sur le câble.
10. Enlever la partie inférieure du revêtement de manière à ce qu'il soit possible de dévisser les dix vis de la face arrière du revêtement intérieur à l'aide du tournevis Torx (TX15 ou TX20).
11. Avant d'enlever le ruban protecteur de la feuille adhésive, il convient de placer le revêtement décoratif (réaliser un « essai à sec ») de façon à ce que les trous pour la fixation de la poignée soient libres, c'est-à-dire qu'ils s'alignent parfaitement (voir aussi ill. 12). Enlever le ruban protecteur.
12. Appuyer par faible pression le revêtement décoratif en assurant que les trous correspondent comme lors de « l'essai à sec ».
13. Resserrer les 10 vis sur la face arrière du revêtement intérieur. Remettre le feu arrière de la portière dans le logement prévu à cet effet. Resserrer les vis du revêtement de la portière (TX15), celles de la poignée (tête cruciforme) ainsi que celle qui se trouve devant le déverrouillage (TX15).
14. Monter la manivelle ou bien le lève-glace électrique ainsi que les enjoliveurs de poignée dans l'ordre inverse par rapport au démontage.

Milotec Auto-Extras vous souhaite beaucoup de joie
avec cet intérieur élégant !